

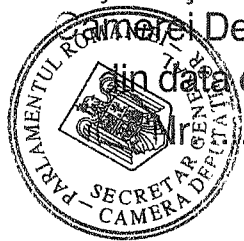
APROBAT

În ședința Biroului permanent al

Camerei Deputaților

din data de 16.11.2009

1140



Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 1140 din 16.11.2009

**Parlamentul României
Camera Deputaților**

Cabinet Secretar General

București, noiembrie 2009
Nr. 51/

MEMORANDUM INTERN

De la: Gheorghe Barbu, Secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul permanent al Camerei Deputaților

**Tema: Participarea la Misiunea de observare a alegerilor prezidențiale
din Ucraina (Ucraina, 15-18 ianuarie 2010)**

Adunarea Parlamentară a OSCE (AP OSCE) a adresat delegațiilor membre, inclusiv Delegației Parlamentului României la AP OSCE, invitația de a trimite observatori la alegerile prezidențiale care vor avea loc în Ucraina la 17 ianuarie 2010, în cadrul unei misiuni de observare pe care AP OSCE o va desfășura în cooperare cu Biroul pentru Instituții Democratice și Drepturile Omului (ODIHR) din cadrul OSCE și cu alte instituții parlamentare internaționale.

Conform datelor preliminare, Misiunea presupune: o perioadă de pregătire care va avea loc în Kiev (în zilele de 15 și 16 ianuarie 2010); activitatea de observare propriu-zisă (17 ianuarie 2010) efectuată în zona arondată; raportarea și analiza rezultatelor (în dimineața zilei de 18 ianuarie 2010).

Conform rezoluțiilor adoptate de AP OSCE, participanții trebuie să ia parte la tot programul de pregătire, inclusiv la raportarea și analiza rezultatelor.

Toate costurile legate de participarea la această acțiune revin parlamentelor naționale, inclusiv închirierea de mijloace auto pe plan local, plata șoferului, a carburantului și a translatorului pentru ziua alegerilor, acestea, potrivit informațiilor preliminare primite de la organizatori, urmând a fi achitate în numerar, **în EURO**.

Organizatorii recomandă transmiterea documentelor pentru înregistrarea participanților înainte de 17 decembrie a.c. și subliniază necesitatea unei răspândiri geografice pe teritoriul Ucrainei a echipelor de observatori astfel încât să se obțină o bună imagine asupra alegerilor.

Limba de lucru este engleza, condiție impusă de organizațiile internaționale prin

care observatorii sunt acreditați.

Domnul senator Cristian Rădulescu, președintele Delegației Parlamentului României la AP OSCE, propune participarea următorilor deputați **membri ai acestei Delegații**: domnul **Petru Movilă (PD-L)** – membru al Grupului parlamentar de prietenie cu Ucraina, și domnul **Victor Paul Dobre (PNL)** – președintele Comisiei pentru muncă și protecție socială a Camerei Deputaților.

În vederea acordării de asistență de specialitate echipei în care se vor constitui reprezentanții Camerei Deputaților (conform practicii din misiunile parlamentare de observare de alegeri), deputații vor fi însoțiți în această misiune de domnul Mario Ruse, consilier parlamentar din cadrul Direcției pentru cooperare parlamentară internațională multilaterală.

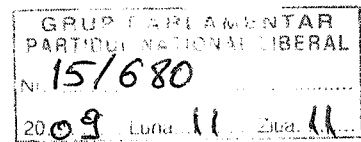
Acțiunea are caracter parlamentar (art. 3, lit. g din HBP nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBP nr. 5/2007).

Propunem:

- să se aprobe participarea delegației parlamentare la această acțiune, urmând ca devizul estimativ de cheltuieli să fie elaborat ulterior;
- deplasarea domnilor deputați Petru Movilă și Victor Paul Dobre să se efectueze cu autoturismul personal al domnului Petru Movilă, pe ruta Iași - Kiev – Odesa – Iași, conform solicitării domnilor deputați, cu respectarea prevederilor art. 47 din HBP nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBP nr. 5/2007;
- deplasarea domnului consilier Mario Ruse să se efectueze astfel:
 - o la dus, cu avionul pe ruta București – Kiev, cu plecare la 14 ianuarie 2010;
 - o cu auto personal al domnului deputat Petru Movilă pe ruta Kiev – Odesa, în ziua de 16 ianuarie 2010, cu respectarea prevederilor art. 47 din HBP nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBP nr. 5/2007;
 - o la retur, cu avionul pe ruta Odesa – București, cu întoarcere la 19 ianuarie 2010;
- să se acorde participanților cazare plafon B, pentru 2 nopți în Kiev și pentru 3 nopți în Odesa, la hotelurile recomandate de organizatori;
- să se acorde participanților drepturi de diurnă categoria a II-a, 100%, pentru 6 zile, precum și un avans de 50% cu decontare ulterioară;
- să se acorde fiecărui participant câte 300 EURO (în numerar) pentru cheltuielile legate de închirierea de mijloace auto pentru activitățile de observare, plata șoferului, a carburantului și a translatorului pentru ziua alegerilor;
- recalcularea cheltuielilor să se efectueze la întoarcerea în țară pe baza documentelor justificative.

**Secretar general,
Gheorghe Barbu**





**Către: Direcția pentru cooperare parlamentară internațională
multilaterală**

NOTĂ

Prin prezenta confirmăm acordul pentru participarea domnului deputat Victor Paul Dobre (membru al Delegației Parlamentului României la AP OSCE), la Misiunea de observare a alegerilor prezidențiale din Ucraina (15-18 ianuarie 2010).

Călin Popescu –Tăriceanu
Lider Grup parlamentar PNL din Camera Deputaților



**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
SENAT**

***Delegația Parlamentului României
la Adunarea Parlamentară a OSCE***

București, 26 octombrie 2009

Către Biroul Permanent al Camerei Deputaților

În vederea participării la Misiunea OSCE de observare a alegerilor prezidențiale din Ucraina (17 ianuarie 2010), pe baza consultării membrilor și supleanților Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a OSCE, din partea Camerei Deputaților, propun, pentru a participa, următorii deputați:

1. Petru Movilă (PD-L) – membru titular al Delegației;
2. Victor Paul Dobre (PNL) – membru titular al Delegației.

Cu deosebită considerație,

Președintele Delegației Parlamentului României
la AP OSCE


Cristian Rădulescu



The Secretary General

To: Heads of all OSCE PA Delegations
CC: Secretaries of OSCE PA Delegations

Copenhagen, 6 October 2009

Dear Heads of Delegations,

As announced by Ambassador Volodymyr Yelchenko at Permanent Council Meeting on 24 September 2009, the OSCE PA will be invited to observe the presidential election in Ukraine 17 January 2010. President João Soares has decided to deploy a full Election Observation Mission to this election and to lead the Mission himself. The International Secretariat expects to deploy Members throughout Ukraine before election day, and we hope that some Members will also be willing to participate in or lead pre-electoral visits to the various regions of the country, and then to be again deployed there just before the election. Details for the pre-electoral visits will be circulated as soon as possible.

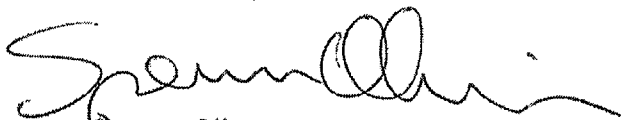
Those interested in obtaining more information about the Election Observation Mission to Ukraine are asked to contact Deputy Secretary General Tina Schön, Programme Officer Anna Chernova or Logistics Officer Petra Jezkova (petra@oscepa.dk) at the International Secretariat.

Please find attached a registration form for Members wishing to observe these elections. Due to the Christmas break, we highly recommend returning the completed registration form along with a scanned copy of the Members' passport to the International Secretariat before Thursday 17 December 2009. The final deadline for the registration is Tuesday 5 January 2010. Please note that due to observer accreditation procedures, no late registrations will be possible. In addition, I would like to remind you that all observers are expected to arrive in Kyiv in time to attend the briefings on 15 January, and stay for the observer debriefing on the morning of 18 January. I also attach a list of possible deployment places and ask each member to indicate three wishes for deployment.

I also wish to inform you that national parliaments are responsible for all expenses of their members and that all meetings and briefings will be conducted in English only.

As usual, the OSCE PA will work in co-operation with the OSCE Office for Democratic Institutions and Human Rights and other international parliamentary institutions present during the election.

Yours sincerely,



Spencer Oliver
Secretary General

**LIST OF PLACES
DEPLOYMENT UKRAINE**

Please complete one form per Member and please put three wishes for deployment numbered in order of preference.

We will try to take Members' wishes into account, but we would like to remind all participants in the Mission of the need to spread out geographically in order to get a good picture of the elections. Therefore, we might have to deploy some Members outside the area that they request.

MEMBER'S NAME: _____

COUNTRY: _____

PLACE	MEMBER'S WISH In order of priority
KYIV	
KHARKIV	
LVIV	
ODESA	
DONETSK	
SEVASTOPOL/SIMFEROPOL	

**OSCE PA SHORT-TERM OBSERVER REGISTRATION FORM
 PRESIDENTIAL ELECTION IN UKRAINE ON 17 JANUARY 2010**

PERSONAL DATA

Surname					
First Name					
Passport Number		Diplomatic Passport?	Yes	No	

(Please send a scanned copy of your passport to the International Secretariat with this form)

Member's email			
Mobile phone number (in field)			
Citizenship			
Date of Birth		Place of Birth	
Languages			

(Please remember: English is the official language of the Delegation)

ARRIVAL/DEPARTURE DATA

Arrival Date		Arrival Time		Flight Number	
Departure Date		Departure Time		Flight Number	

Visa required upon arrival at the airport in Kyiv	Yes		No	
Point of entry into Ukraine	Airport		Other	

DEPLOYMENT

Preference for place of deployment				
---	--	--	--	--

(We encourage Members to choose deployment outside Kyiv)

Preference of deployment partner (if any)				
--	--	--	--	--

Transportation to and from the airport	OSCE		Embassy		Other	
---	-------------	--	----------------	--	--------------	--

(Transport by the OSCE will entail a cost, which will be collected in cash)

Car on Election Day	OSCE		Embassy		Own arrangements	
Interpretation on Election Day	OSCE		Embassy		Not needed	

Please return this form to Petra@oscepa.dk, Fax +45 33 37 80 30 by **Thursday 17 December 2009**